

University of Leeds – School of Modern Languages and Cultures
SPPO3640 Discovering Spanish Voices Abroad in a Digital World (OpenLIVES)
Programme and Assessment



OpenLIVES research participant Germinal Luis with OpenLIVES researcher Miguel Arrebola (University of Portsmouth) in Barcelona

This is a professional skills and language in context module in which students will work with the OpenLIVES collection of interviews, featuring Spanish émigrés, will learn about Spanish Society and Economy, and will produce their own audio documentaries in Spanish using soundtracks from the OpenLIVES interviews as well as their own interviews.

Students will learn about editorial, ethical and legal issues in the context of their work in the course and will be encouraged and supported in publishing their short documentaries in the HumBox and in other Open Educational Resources Repositories after the end of the module.

Students will acquire the necessary skills and attributes to build their own professional digital profile, to become responsible digital scholars and make tangible contributions to the Global Learning Community.



Programme

Semester 1 (all sessions in Semester 1 are 1 hour long):

1. Introduction: The OpenLIVES collection
2. Lecture 1: Economic Migration from Spain during the Franco Regime
3. Seminar 1: Discussion around interview samples
4. Tutorial 1: How to prepare an interview
5. Lecture 2: The social and economic transformations in Post-Franco Spain.
6. Seminar 2: Discussion around interview samples
- Reading week
7. Tutorial 2: Coding interviews
8. Lecture 3: Spain's society and economy in the 21st Century
9. Seminar 3: Discussion around Interview samples
10. Tutorial 3: Ethics in Primary Research

Semester 2

1. Feedback week
2. Oral presentations and project discussion (2 hours per week)
3. Oral presentations and project discussion (2 hours per week)
4. Oral presentations and project discussion (2 hours per week)
5. No classes
6. No classes
7. Practical session on documentaries (1 hour)
8. Practical session on documentary editing (1 hour)
9. Practical training session on software (1 hour)
10. Practical training session on software (1 hour)
11. Practical session on Publishing and IPR's (1 hour)

Assessment

750 words Project Report in Spanish in December 2012: 15%

10-minutes oral presentation in Spanish of the Project Report after having received feedback Teaching Weeks 2-4 in Semester 2: 15%

Research-based Documentary Script in Spanish: 2,500 words in Spanish before Easter: 40%

Audio file in mp3 with recording of the documentary script: 30%

Subject Specific Skills

- Tackling linguistically demanding aural and written texts in Spanish;
- Presenting their own work publicly and discussing it with others in Spanish
- Writing up a script in Spanish.



Objectives

On completion of this module students should be able to:

- Show a critical understanding of key complex social, political and economic issues shaping migration from Spain in the last 50 years;
- Carry out their qualitative research through interviews in an ethical, socially purposeful and professional manner;



- Deal with linguistically complex oral texts in informal/familiar registers in Spanish;
- Present and discuss their research in Spanish;
- Process critically primary and secondary sources and incorporate them into their own research;
- Design, produce and publish their own audio documentaries on Spanish society in Spanish.

Skills

-Advanced communication skills, which will allow students to create their own documentary narration based on their own research, present and discuss publicly their work and write up a script;

-Enhanced linguistic competence in Spanish, as the module will be taught in Spanish, students will be working with audio materials featuring conversations in informal or familiar Spanish and all their work will be done in Spanish;

-Understanding of Oral History through the digitalised collection of interviews OpenLIVES;

-Critical understanding of Spanish migration during the last 50 years;

-Research skills which will enable students to prepare conduct and code their own interviews;
-Understanding of relevant ethical protocols for research;

-Critical skills which will enable students to exploit the research data of some of the digitalised OpenLIVES interviews as well as their own interviews;

-Understanding of relevant models of audio documentary production;

-Competence as users in software for podcast production;

-Legal and ethical awareness of Intellectual Property Rights and Open Content cultural and scholar production.



Attribution and Licence:

OpenLIVES Picture by Miguel Arrebola (Germinal Luis and Miguel Arrebola).
David Masters (Suitcase) <http://www.flickr.com/photos/davidmasters/3626369316/>
Jared (Woman in Internet Café) <http://www.flickr.com/photos/generated/1475471/>
Thai Jasmine (Girl in Field) <http://www.flickr.com/photos/22193699@N04/3225123348/>
Vancouver Film School: PCs Cluster, <http://www.flickr.com/photos/vancouverfilmschool/7198003190/>
Student in Studio, <http://www.flickr.com/photos/vancouverfilmschool/4463120460/>
Table, <http://www.flickr.com/photos/vancouverfilmschool/5965537730/>
Class seminar, <http://www.flickr.com/photos/vancouverfilmschool/4423007590/>
University of Denver: Students in café area <http://www.flickr.com/photos/uofdenver/3770483632/>
All flickr pictures accessed 20/05/2012